

**Art. 14.** Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE  
Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA

**Art. 14.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE.  
De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA

F. 97 — 2472

[C - 97/03549]

**30 SEPTEMBRE 1997.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat et l'arrêté royal du 14 octobre 1991 relatif aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, notamment l'article 12;

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, notamment l'article 7, § 2;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, notamment l'article 49;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1991 relatif aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, notamment l'article 8;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les institutions qui tiennent des comptes de titres dématérialisés doivent fournir mensuellement des relevés statistiques globaux sur l'encours de ces titres;

Considérant que les données statistiques actuellement communiquées ne distinguent pas les divers types d'administrations publiques belges;

Considérant qu'il convient d'obtenir une ventilation statistique plus précise des personnes publiques qui détiennent et émettent des titres dématérialisés;

Considérant que les relevés statistiques doivent être adaptés de la sorte dès le mois de novembre 1997; que le contenu du présent arrêté doit donc être porté sans délai à la connaissance des teneurs de comptes afin qu'ils puissent prendre les mesures nécessaires;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les formulaires visés à l'article 49 de l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat sont remplacés par les formulaires qui constituent les annexes 1 à 3 du présent arrêté.

**Art. 2.** Le formulaire visé à l'article 8 de l'arrêté royal du 14 octobre 1991 relatif aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt est remplacé par le formulaire qui constitue l'annexe 4 du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 30 novembre 1997. Il s'applique pour la première fois aux relevés statistiques relatifs à la situation du mois de novembre 1997.

**Art. 4.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

N. 97 — 2472

[C - 97/03549]

**30 SEPTEMBER 1997.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld en van het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, inzonderheid op artikel 7, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, inzonderheid op artikel 49;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de instellingen die rekeningen van gedematerialiseerde effecten bijhouden, maandelijks een statistische opgave van het uitstaand bedrag aan deze effecten dienen te verschaffen;

Overwegende dat de tegenwoordig medegedeelde statistische gegevens geen onderscheid maken tussen de verschillende types van Belgische openbare besturen;

Overwegende dat het past om een meer nauwkeurige statistische inkaartbrenging van de openbare rechtspersonen, die gedematerialiseerde effecten aanhouden of uitgeven, op te stellen;

Overwegende dat de statistische opgaven in die zin moeten aangepast zijn vanaf november 1997; dat de inhoud van onderhavig besluit dus zonder uitstel ter kennis van de instellingen die rekeningen bijhouden dient gebracht te worden opdat zij de nodige maatregelen kunnen treffen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De formulieren waarvan sprake in artikel 49 van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, worden vervangen door de formulieren die de bijvoegsels 1 tot 3 van onderhavig besluit uitmaken.

**Art. 2.** Het formulier waarvan sprake in artikel 8 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, wordt vervangen door het formulier dat het bijvoegsel 4 van onderhavig besluit uitmaakt.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 30 november 1997. Het is voor het eerst van toepassing op de statistische opgaven betreffende de toestand van november 1997.

**Art. 4.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

## Annexe 1

Teneur de compte
Nom
N°
Personne à contacter
Nom
Tél.

Banque Nationale de Belgique  
Service Statistiques Financières et Economiques

Situation au :

STATISTIQUES MENSUELLES SUR LES TITRES DEMATERIALISES DE LA DETTE PUBLIQUE BELGE :  
CERTIFICATS DE TRESORERIE ET OLO

(Encours à fin de mois)

Monnaie (1) :
Unité (2) : milliers/millions

SECTEURS	CERTIFICATS : ventilation selon la durée résiduelle			OBLIGATIONS LINEAIRES
	≤ 3 mois	> 3 mois ≤ 6 mois	> 6 mois	
COMPTES PROPRES (y compris les comptes gages)				
COMPTES TRADING				
COMPTES CLIENTELE (3) :				
Sous-participants (4)				
Etablissements de crédit belges (5)				
Etablissements de crédit luxembourgeois				
Autres établissements financiers belges				
Autres établissements financiers luxembourgeois				
<i>Administrations publiques belges :</i>				
Pouvoir fédéral				
Communautés et Régions				
Pouvoirs locaux				
Sécurité sociale				
Autre clientèle belge				
Autre clientèle luxembourgeoise				
Clientèle hors UE/BL				
<b>TOTAL clientèle</b>				

Etablie, le ..... Signature(s).

- (1) Un tableau par monnaie (code ISO 4217).
- (2) Biffer la mention inutile. Pour les titres en BEF, obligatoirement en millions.
- (3) Pour la répartition géographique de la clientèle, il faut tenir compte du lieu de résidence principale ou d'établissement du client.
- (4) Rubrique à compléter uniquement par les participants directs.  
Les valeurs détenues en comptes de sous-participants ne peuvent pas être comprises dans d'autres rubriques.
- (5) Ainsi que les établissements de crédit établis en Belgique.

## Bijvoegsel 1

Rekeninghouder
Naam
Nr.
Contactpersoon
Naam
Tel.

Nationale Bank van België  
Dienst Financiële en Economische Statistieken

Toestand op :

MAANDELIJKSE STATISTIEKEN BETREFFENDE DE GEDEMATERIALISEERDE EFFECTEN VAN DE BELGISCHE OVERHEIDSSCHULD :  
SCHATKISTCERTIFICATEN EN OLO'S

(Uitstaand bedrag aan het einde van de maand)

Munt (1) :
Eenheid (2) : duizenden/miljoenen

SECTOREN	CERTIFICATEN : Indeling naar resterende looptijd			LINEAIRE OBLIGATIES
	≤ 3 maand	> 3 maand ≤ 6 maand	> 6 maand	
EIGEN REKENINGEN (pandrekeningen inbegrepen )				
TRADING REKENINGEN				
CLIENTENREKENINGEN (3) :				
Onderdeelnemers (4)				
Belgische kredietinstellingen (5)				
Luxemburgse kredietinstellingen				
Overige Belgische financiële instellingen				
Overige Luxemburgse financiële instellingen				
<i>Belgische openbare besturen :</i>				
Federale overheid				
Gemeenschappen en Gewesten				
Lagere overheden				
Sociale zekerheid				
Overig Belgisch cliënteel				
Overig Luxemburgs cliënteel				
Cliënteel buiten BLEU				
<b>TOTAAL der cliëntenrekeningen</b>				

Opgemaakt per ..... Handtekening(en),

- (1) Eén tabel per valuta (code ISO 4217).
- (2) Het onnodige doorhalen. Voor de effecten in BEF, uitsluitend in miljoenen.
- (3) Bij de geografische verdeling van het cliënteel moet worden rekening gehouden met de voornaamste verblijfs- of vestigingsplaats van de cliënt.
- (4) Rubriek uitsluitend in te vullen door de rechtstreekse deelnemers.  
De effecten op rekeningen van onderdeelnemers mogen niet in andere rubrieken worden opgenomen.
- (5) Inclusief de in België gevestigde kredietinstellingen.

## Annexe 2

Teneur de compte
Nom
N°
Personne à contacter
Nom
Tél.

Banque Nationale de Belgique  
Service Statistiques Financières et Economiques

Situation au :

STATISTIQUES MENSUELLES SUR LES TITRES DEMATERIALISES DE LA DETTE PUBLIQUE BELGE :  
BONS DU TRESOR EMIS CONFORMEMENT A L'ARRETE MINISTERIEL DU 29 MAI 1996

(Encours à fin de mois)

Monnaie (1) :
Unité (2) : milliers/millions

SECTEURS	
COMPTES PROPRES (y compris les comptes gages)	
COMPTES TRADING	
COMPTES CLIENTELE (3) :	
Sous-participants (4)	
Etablissements de crédit belges (5)	
Etablissements de crédit luxembourgeois	
Autres établissements financiers belges	
Autres établissements financiers luxembourgeois	
<i>Administrations publiques belges :</i>	
Pouvoir fédéral	
Communautés et Régions	
Pouvoirs locaux	
Sécurité sociale	
Autre clientèle belge	
Autre clientèle luxembourgeoise	
Clientèle hors UEBL	
<b>TOTAL clientèle</b>	

Etablie, le ..... Signature(s).

- (1) Un tableau par monnaie (code ISO 4217).
- (2) Biffer la mention inutile.
- (3) Pour la répartition géographique de la clientèle, il faut tenir compte du lieu de résidence principale ou d'établissement du client.
- (4) Rubrique à compléter uniquement par les participants directs.  
Les valeurs détenues en comptes de sous-participants ne peuvent pas être comprises dans d'autres rubriques.
- (5) Ainsi que les établissements de crédit établis en Belgique.

## Bijvoegsel 2

Rekeninghouder
Naam
Nr.
Contactpersoon
Naam
Tel.

Nationale Bank van België  
Dienst Financiële en Economische Statistieken

Toestand op :

MAANDELIJKE STATISTIEKEN BETREFFENDE DE GEDEMATERIALISEERDE EFFECTEN VAN DE BELGISCHE OVERHEIDSSCHULD :  
SCHATKISTBONS UITGEGEVEN OVEREENKOMSTIG HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 29 MEI 1996

(Uitstaand bedrag aan het einde van de maand)

Munt (1) :
Eenheid (2) : duizenden/miljoenen

SECTOREN	
EIGEN REKENINGEN (pandrekeningen inbegrepen)	
TRADING REKENINGEN	
CLIENTENREKENINGEN (3) :	
Onderdeelnemers (4)	
Belgische kredietinstellingen (5)	
Luxemburgse kredietinstellingen	
Overige Belgische financiële instellingen	
Overige Luxemburgse financiële instellingen	
<i>Belgische openbare besturen :</i>	
Federale overheid	
Gemeenschappen en Gewesten	
Lagere overheden	
Sociale zekerheid	
Overig Belgische cliënteel	
Overig Luxemburgse cliënteel	
Cliënteel buiten BLEU	
<b>TOTAAL der cliëntenrekeningen</b>	

Opgemaakt per ..... Handtekening(en),

- (1) Eén tabel per valuta (code ISO 4217).
- (2) Het onnodige doorhalen.
- (3) Bij de geografische indeling van de cliënteel moet rekening worden gehouden met de voornaamste verblijfs- of vestigingsplaats van de cliënt.
- (4) Rubriek uitsluitend in te vullen door de rechtstreekse deelnemers.  
De effecten op rekeningen van onderdeelnemers mogen niet in andere rubrieken worden opgenomen.
- (5) Inclusief de in België gevestigde kredietinstellingen.

## Annexe 3

Teneur de compte
Nom
N°
Personne à contacter
Nom
Tél.

Banque Nationale de Belgique  
Service Statistiques Financières et Economiques

Situation au :

STATISTIQUES MENSUELLES SUR LES TITRES DEMATERIALISES, AUTRES QUE LES BILLETS DE TRESORERIE,  
EMIS PAR LES COMMUNAUTES ET REGIONS

(Encours à fin de mois)

Monnaie (1) :
Unité (2) : milliers/millions

SECTEURS	Durée initiale	
	< ou = 1 an	> 1 an
COMPTES PROPRES (y compris les comptes gages)		
COMPTES TRADING		
COMPTES CLIENTELE (3) :		
Sous-participants (4)		
Etablissements de crédit belges (5)		
Etablissements de crédit luxembourgeois		
Autres établissements financiers belges		
Autres établissements financiers luxembourgeois		
<i>Administrations publiques belges :</i>		
Pouvoir fédéral		
Communautés et Régions		
Pouvoirs locaux		
Sécurité sociale		
Autre clientèle belge		
Autre clientèle luxembourgeoise		
Clientèle hors UEBL		
<b>TOTAL clientèle</b>		

Etablie, le ..... Signature(s).

- (1) Un tableau par monnaie (code ISO 4217).
- (2) Biffer la mention inutile. Pour les titres en BEF, obligatoirement en millions.
- (3) Pour la répartition géographique de la clientèle, il faut tenir compte du lieu de résidence principale ou d'établissement du client.
- (4) Rubrique à compléter uniquement par les participants directs.  
Les valeurs détenues en comptes de sous-participants ne peuvent pas être comprises dans d'autres rubriques.
- (5) Ainsi que les établissements de crédit établis en Belgique.

## Bijvoegsel 3

Rekeninghouder
Naam
Nr.
Contactpersoon
Naam
Tel.

Nationale Bank van België  
Dienst Financiële en Economische Statistieken

Toestand op :

MAANDELIJKSE STATISTIEKEN BETREFFENDE DE GEDEMATERIALISEERDE EFFECTEN,  
ANDERE DAN THESAURIEBEWIJZEN, UITGEGEVEN DOOR DE GEMEENSCHAPPEN EN GEWESTEN.

(Uitstaand bedrag aan het einde van de maand)

Munt (1) :
Eenheid (2) : duizenden/miljoenen

SECTOREN	Initiële looptijd	
	< of = 1 jaar	> 1 jaar
EIGEN REKENINGEN (pandrekeningen inbegrepen)		
TRADING REKENINGEN		
CLIENTENREKENINGEN (3) :		
Onderdeelnemers (4)		
Belgische kredietinstellingen (5)		
Luxemburgse kredietinstellingen		
Overige Belgische financiële instellingen		
Overige Luxemburgse financiële instellingen		
<i>Belgische openbare besturen :</i>		
Federale overheid		
Gemeenschappen en Gewesten		
Lagere overheden		
Sociale zekerheid		
Overig Belgische cliënteel		
Overig Luxemburgse cliënteel		
Cliënteel buiten BLEU		
<b>TOTAAL der cliëntenrekeningen</b>		

Opgemaakt per ..... Signature(s),

- (1) Eén tabel per munt (code ISO 4217).
- (2) Het onnodige doorhalen. Voor de effecten in BEF, uitsluitend in miljoenen.
- (3) Bij de geografische indeling van de cliënteel moet rekening worden gehouden met de voornaamste verblijfs- of vestigingsplaats van de cliënt.
- (4) Rubriek uitsluitend in te vullen door de rechtstreekse deelnemers.  
De effecten op rekeningen van onderdeelnemers mogen niet in andere rubrieken worden opgenomen.
- (5) Inclusief de in België gevestigde kredietinstellingen.

## Annexe 4

Banque Nationale de Belgique  
Service Statistiques Financières et Economiques

Teneur de compte
Nom N°
Personne à contacter
Nom Tél.

Situation au :

STATISTIQUES MENSUELLES SUR LES BILLETTS DE TRESORERIE ET LES CERTIFICATS DE DEPOT DEMATERIALISES

(Encours à fin de mois)

		Banque Nationale de Belgique	<input type="checkbox"/>	
Emetteurs (1) :	Pouvoir fédéral	<input type="checkbox"/>	Etablissements de crédit belges (2)	<input type="checkbox"/>
	Communautés et Régions	<input type="checkbox"/>	Autres entreprises belges	<input type="checkbox"/>
	Pouvoirs locaux	<input type="checkbox"/>	Etablissements de crédit étrangers	<input type="checkbox"/>
	Sécurité sociale	<input type="checkbox"/>	Autres émetteurs étrangers (3)	<input type="checkbox"/>
Monnaie (4) :				
Unité (5) : milliers/millions				

SECTEURS	Durée initiale	
	< ou = 1 an	> 1 an
COMPTES PROPRES (y compris les comptes gages)		
COMPTES TRADING		
COMPTES CLIENTELE (6) :		
Sous-participants (7)		
Etablissements de crédit belges (2)		
Etablissements de crédit luxembourgeois		
Autres établissements financiers belges		
Autres établissements financiers luxembourgeois		
<i>Administrations publiques belges :</i>		
Pouvoir fédéral		
Communautés et Régions		
Pouvoirs locaux		
Sécurité sociale		
Autre clientèle belge		
Autre clientèle luxembourgeoise		
Clientèle hors UE/BL		
<b>TOTAL clientèle</b>		

Etablie, le ..... Signature(s),

- (1) Un tableau par groupe d'émetteurs, cochez le groupe correspondant à vos types d'émetteurs.
- (2) C'est-à-dire, tous les établissements de crédit établis en Belgique.
- (3) Y compris les Etats étrangers et les organismes internationaux.
- (4) Un tableau par monnaie (code ISO 4217).
- (5) Biffer la mention inutile. Pour les titres en BEF, obligatoirement en millions.
- (6) Pour la répartition géographique de la clientèle, il faut tenir compte du lieu de résidence principale ou d'établissement du client.
- (7) Rubrique à compléter uniquement par les participants directs.  
Les valeurs détenues en comptes de sous-participants ne peuvent pas être comprises dans d'autres rubriques.



## Bijvoegsel 4

Nationale Bank van België  
Dienst Financiële en Economische Statistieken

Rekeninghouder
Naam Nr.
Contactpersoon
Naam Tel.

Toestand op :

MAANDELIJKE STATISTIEKEN BETREFFENDE DE GEDEMATERIALISEERDE THESAURIEBEWIJZEN EN DEPOSITOBEWIJZEN

(Uitstaand bedrag aan het einde van de maand)

		Nationale Bank van België	<input type="checkbox"/>	
Emittent (1) :	Federale overheid	<input type="checkbox"/>	Belgische kredietinstellingen (2)	<input type="checkbox"/>
	Gemeenschappen en Gewesten	<input type="checkbox"/>	Andere Belgische ondernemingen	<input type="checkbox"/>
	Lagere overheden	<input type="checkbox"/>	Buitenlandse kredietinstellingen	<input type="checkbox"/>
	Sociale zekerheid	<input type="checkbox"/>	Andere buitenlandse emittenten (3)	<input type="checkbox"/>
Munt (4) :				
Eenheid (5) : duizenden/miljoenen				

SECTOREN	Initiële looptijd	
	< of = 1 jaar	> 1 jaar
EIGEN REKENINGEN (pandrekeningen inbegrepen)		
TRADING REKENINGEN		
CLIENTENREKENINGEN (6) :		
Onderdeelnemers (7)		
Belgische kredietinstellingen (2)		
Luxemburgse kredietinstellingen		
Overige Belgische financiële instellingen		
Overige Luxemburgse financiële instellingen		
<i>Belgische openbare besturen :</i>		
Federale overheid		
Gemeenschappen en Gewesten		
Lagere overheden		
Sociale zekerheid		
Overig Belgische cliënteel		
Overig Luxemburgse cliënteel		
Cliënteel buiten BLEU		
<b>TOTAAL der cliëntenrekeningen</b>		

Opgemaakt per ..... Handtekening(en).

- (1) Eén tabel per groep van emittenten; duid de overeenkomstige sector aan.
- (2) Bedoeld wordt alle in België gevestigde kredietinstellingen.
- (3) Buitenlandse staten en internationale instellingen inbegrepen.
- (4) Eén tabel per munt (code ISO 4217).
- (5) Het onnodige doorhalen. Voor de effecten in BEF, uitsluitend in miljoenen.
- (6) Bij de geografische indeling van de cliënteel moet rekening worden gehouden met de voornaamste verblijfs- of vestigingsplaats van de cliënt.
- (7) Rubriek uitsluitend in te vullen door de rechtstreekse deelnemers.  
De effecten op rekeningen van onderdeelnemers mogen niet in andere rubrieken worden opgenomen.